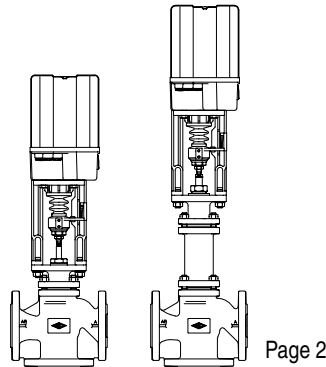


## Robinet de régulation 3 voies mélangeur ou diviseur DN 15 - 150

### STEVI® 450 / 451 Servomoteur ARI-PREMIO

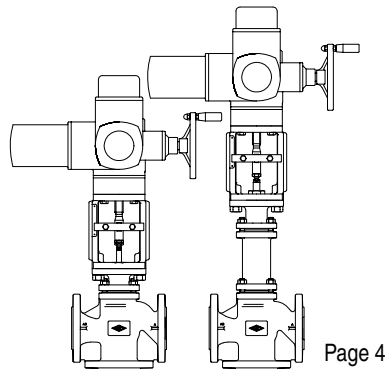
- Indice de protection IP 65
- 2 limiteurs de couple
- 1 contact de fin de course
- Commande manuelle de secours
- Accessoires supplémentaires livrables (par exemple: potentiomètre)



Page 2

### STEVI® 450 / 451 Servomoteur AUMA SAR

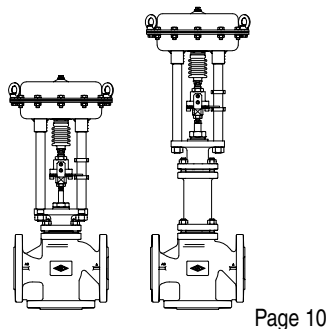
- Servomoteur à couple de manoeuvre élevé
- Indice de protection IP 67
- 2 limiteurs de couple
- 2 contacts de fin de course
- Commande manuelle de secours
- Protection thermique du moteur de série
- Accessoires supplémentaires livrables (par exemple: potentiomètre)
- Version antidéflagrante possible



Page 4

### STEVI® 450 / 451 Actionneur pneumatique DP

- Actionneur réversible
- Actionneur à membrane déroulante
- Pression de commande maximale 6 bar
- Tige protégée par soufflet
- Joint torique d'étanchéité sans entretien avec guidage flexible
- Montage d'accessoires selon DIN IEC 60534-6



Page 10

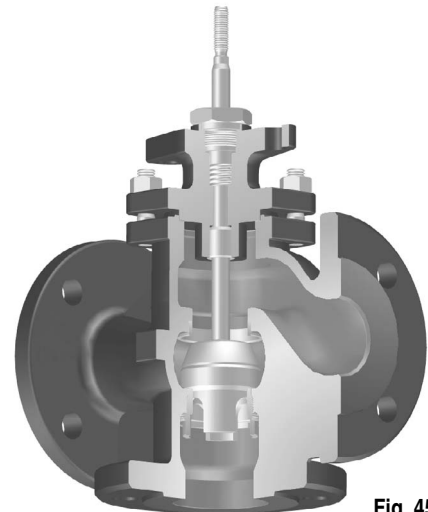


Fig. 450

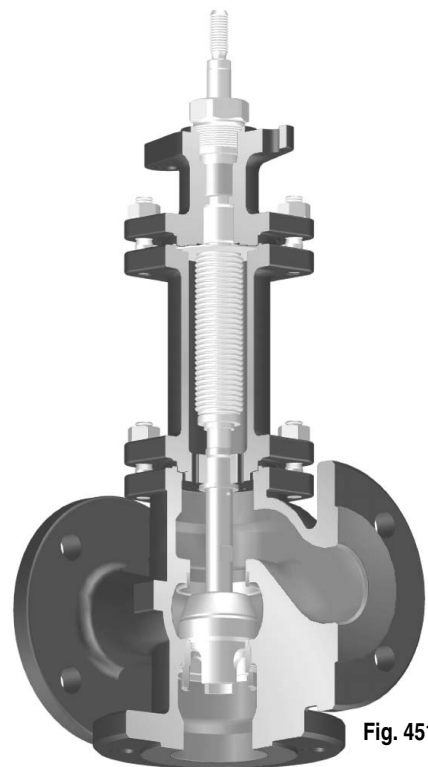
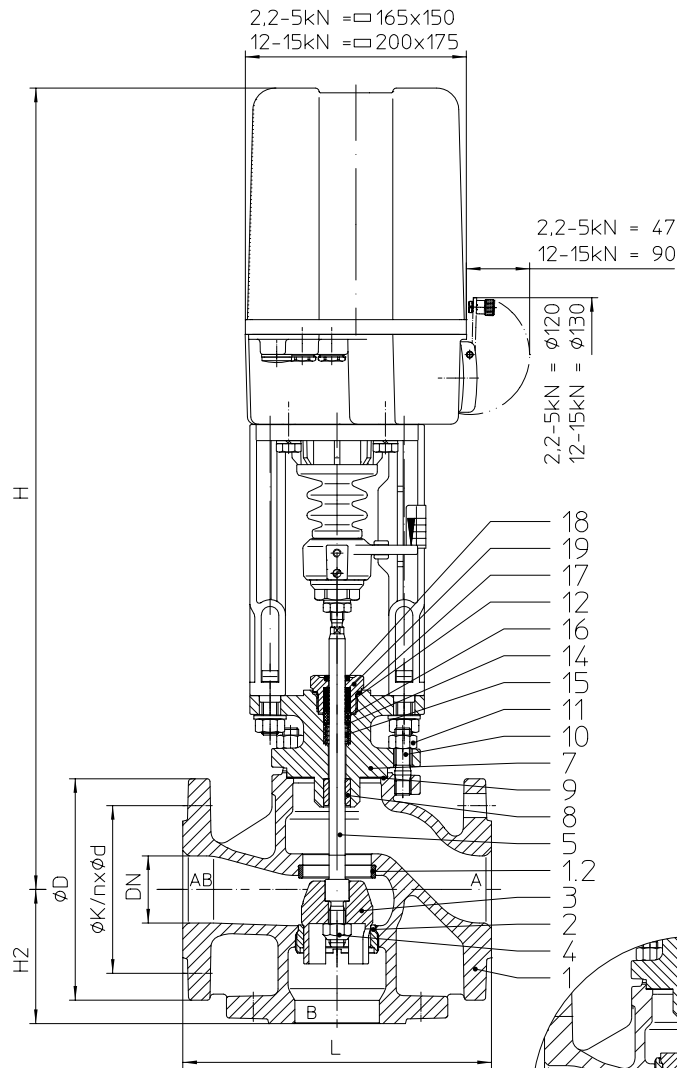


Fig. 451

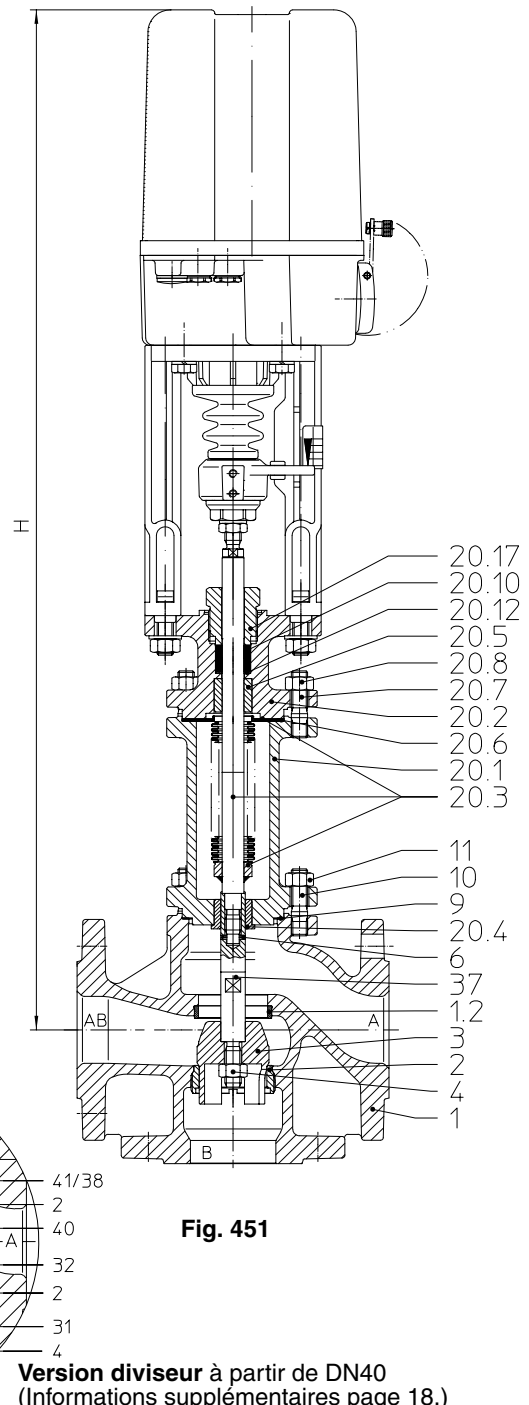
### Caractéristiques:

- Conception compacte
- Guidage précis de la tige
- Tige poli
- Obturateur avec bord du siège à portée conique
- En option 2 bagues de siège vissées
- Valeurs Kvs réductibles
- Rapport de réglage 30:1
- Guidage du clapet
- Garniture d'étanchéité à chevrons en PTFE comprimée par ressort
- Soufflet à double paroi
- Indicateur mécanique de position

(Matériau et numéro de figure, voir les caractéristiques techniques des robinets ou la nomenclature.)



**Fig. 450**



**Fig. 451**

**Version diviseur à partir de DN40**  
 (Informations supplémentaires page 18.)



**Hauteurs et poids**

DN		15	20	25	32	40	50	65	80	100	125	150	
...450	H (mm)	564	564	568	594	600	598	634	650	669	738	800	
	2,2 kN	PN16/PN25-40 (kg)	10,5/11	11,5/12,1	12,5/13,1	15,1/16	18,4/19,6	22,2/23,7	28,9/31	35,4/38	52/56	73/100	--
	5 kN		11,6/12,1	12,6/13,2	13,6/14,2	16,2/17,1	19,5/20,7	23,3/24,8	30/32,1	36,5/39,1	53/57	74/101	101/144
	H (mm)			718	744	750	748	784	800	819	886	948	
	12 kN	PN16/PN25-40 (kg)			17,6/18,2	20,2/21,1	23,5/24,7	27,3/28,8	34/36,1	40,5/43,1	57/61	78/105	105/148
15 kN													
...451	H (mm)	749	749	753	779	769	763	869	882	898	1093	1126	
	2,2 kN	PN16/PN25-40 (kg)	13,5/14,2	14,5/15,3	15,7/16,6	18,1/19,2	22,9/24,5	26,1/28	35,2/37,9	45,1/48,7	63/68	--	--
	5 kN		14,6/15,3	15,6/16,4	16,8/17,7	19,2/20,3	24/25,6	27,2/29,1	36,3/39	46,2/49,8	64/69	84/112	111/155
	H (mm)			903	929	919	913	1019	1032	1048	1241	1274	
	12 kN	PN16/PN25-40 (kg)			20,8/21,7	23,2/24,3	28/29,6	31,2/33,1	40,3/43	50,2/53,8	68/73	88/116	115/159
15 kN													

Autres dimensions: cf page 17.

**Pressions de fermeture max. admissibles pour les deux positions finales**

 avec sens d'écoulement opposé au sens de fermeture du clapet et avec  $P_2 = 0$  (respecter les limites dictées par le PN., cf. page 17.)

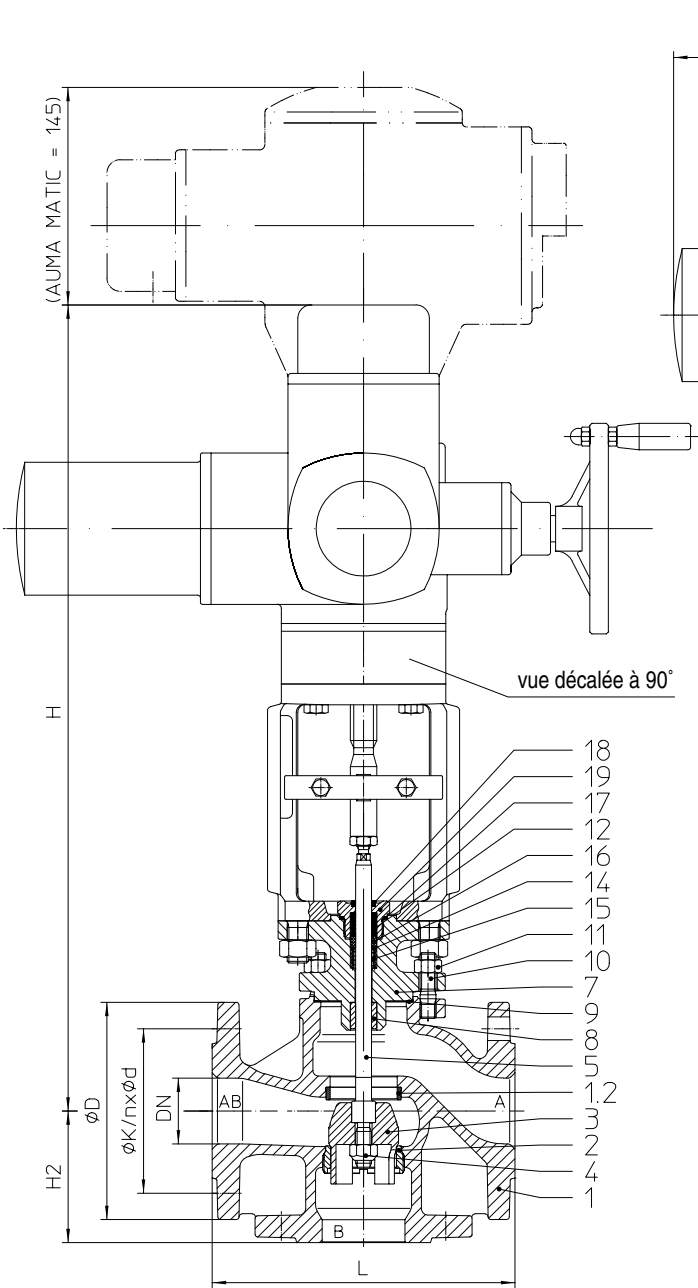
<b>Fonction mélangeur</b>		<b>DN</b>	<b>15</b>	<b>20</b>	<b>25</b>	<b>32</b>	<b>40</b>	<b>50</b>	<b>65</b>	<b>80</b>	<b>100</b>	<b>125</b>	<b>150</b>
AB ← A  B	∅ du siège A / B (mm)		21/20	21/25	27/27	31/32	41/40	51/50	66/60	81/75	101/95	120/120	140/140
	valeurs Kvs Standard		4	6,3	10	16	25	40	63	100	160	250	320
	valeurs Kvs réduites <sup>3)</sup>		2,5	4	6,3	10	16	25	40	63	100	160	250
	course (mm)		20						30			50	
Servomoteur <sup>1)</sup> <b>ARI-PREMIO</b> <b>2,2 kN</b>	pression de fermeture (bar)	I.	40	35,9	30,8	21,7	12,8	8	4,3	2,7	1,5		
		II.	40	33,7	28,8	20,2	11,9	7,4	3,9	2,3	1,3		
		III.	30,7	30,1	27,1	19,1	10,6	6,5	3,6	2,2	1,2		
	temps de manoeuvre <sup>2)</sup> (s) (vitesse de réglage 0,38 mm/s)		53						79				
Servomoteur <sup>1)</sup> <b>ARI-PREMIO</b> <b>5 kN</b>	pression de fermeture (bar)	I.		40	40	40	33,2	21,3	12,3	8	4,9	3,4	2,4
		II.		40	40	40	32,3	20,7	11,9	7,6	4,7	3,2	2,3
		III.	40	40	40	40	31	19,8	11,6	7,5	4,6	3	2,1
	temps de manoeuvre <sup>2)</sup> (s) (vitesse de réglage 0,38 mm/s)		53						79			132	
Servomoteur <sup>1)</sup> <b>ARI-PREMIO</b> <b>12 kN</b>	pression de fermeture (bar)	I.					40	40	32,3	21,2	13,5	9,5	6,9
		II.					40	40	31,8	20,9	13,3	9,3	6,8
		III.					40	40	31,6	20,7	13,2	9,1	6,6
	temps de manoeuvre <sup>2)</sup> (s) (vitesse de réglage 0,79 mm/s)					25		38			63		
Servomoteur <sup>1)</sup> <b>ARI-PREMIO</b> <b>15 kN</b>	pression de fermeture (bar)	I.							40	26,9	17,2	12,1	8,8
		II.							40	26,6	17	11,9	8,7
		III.							40	26,4	16,9	11,7	8,5
	temps de manoeuvre <sup>2)</sup> (s) (vitesse de réglage 0,38 mm/s)								79			132	
<b>Fonction diviseur</b>		<b>DN</b>	<b>15</b>	<b>20</b>	<b>25</b>	<b>32</b>	<b>40</b>	<b>50</b>	<b>65</b>	<b>80</b>	<b>100</b>	<b>125</b>	<b>150</b>
AB → A  B	∅ du siège A / B (mm)		21/20	21/25	27/27	31/32	40/40	50/50	60/60	75/75	90/90	105/105	125/125
	valeurs Kvs Standard		4	6,3	10	16	14	25	45	60	95	170	200
	valeurs Kvs réduites <sup>3)</sup>		2,5	4	6,3	10	--	--	--	--	--	--	--
	course (mm)		20						30				
Servomoteur <sup>1)</sup> <b>ARI-PREMIO</b> <b>2,2 kN</b>	pression de fermeture (bar)	I.	25,7	18	15,4	10,8	13,4	8,2	5,4	3,2	2	1,3	
		II.	24,1	16,8	14,4	10,1	12,5	7,6	4,8	2,8	1,8	1,1	
		III.	15,4	15	13,6	9,5	11,1	6,8	4,5	2,6	1,6		
	temps de manoeuvre <sup>2)</sup> (s) (vitesse de réglage 0,38 mm/s)		53						79				
Servomoteur <sup>1)</sup> <b>ARI-PREMIO</b> <b>5 kN</b>	pression de fermeture (bar)	I.	40	40	38,5	27,4	34,6	21,9	15	9,4	6,4	4,5	3,1
		II.	40	40	37,5	26,7	33,7	21,3	14,4	9	6,1	4,3	2,9
		III.	40	40	36,6	26,1	32,3	20,4	14,1	8,8	6	4	2,7
	temps de manoeuvre <sup>2)</sup> (s) (vitesse de réglage 0,38 mm/s)		53						79				
Servomoteur <sup>1)</sup> <b>ARI-PREMIO</b> <b>12 kN</b>	pression de fermeture (bar)	I.			40	40	40	40	38,9	24,8	17,1	12,3	8,6
		II.			40	40	40	40	38,4	24,4	16,9	12,1	8,5
		III.			40	40	40	40	38	24,2	16,7	11,9	8,3
	temps de manoeuvre <sup>2)</sup> (s) (vitesse de réglage 0,79 mm/s)				25			38					
Servomoteur <sup>1)</sup> <b>ARI-PREMIO</b> <b>15 kN</b>	pression de fermeture (bar)	I.							40	31,4	21,7	15,7	11
		II.							40	31,1	21,5	15,5	10,9
		III.							40	30,8	21,3	15,3	10,7
	temps de manoeuvre <sup>2)</sup> (s) (vitesse de réglage 0,38 mm/s)								77				
<b>I. Fig. 450:</b> garniture d'étanchéité à chevrons en PTFE; <b>II. Fig. 450:</b> presse-étoupe en PTFE / graphite pur; <b>III. Fig. 451:</b> soufflet métallique d'étanchéité													

1) Tension moteur: 230V 50Hz  
 tensions spéciales: 24V 50/60Hz; 115V 50/60Hz; 230V 60Hz  
 Autres caractéristiques techniques du servomoteur: cf. fiche technique ARI-PREMIO.

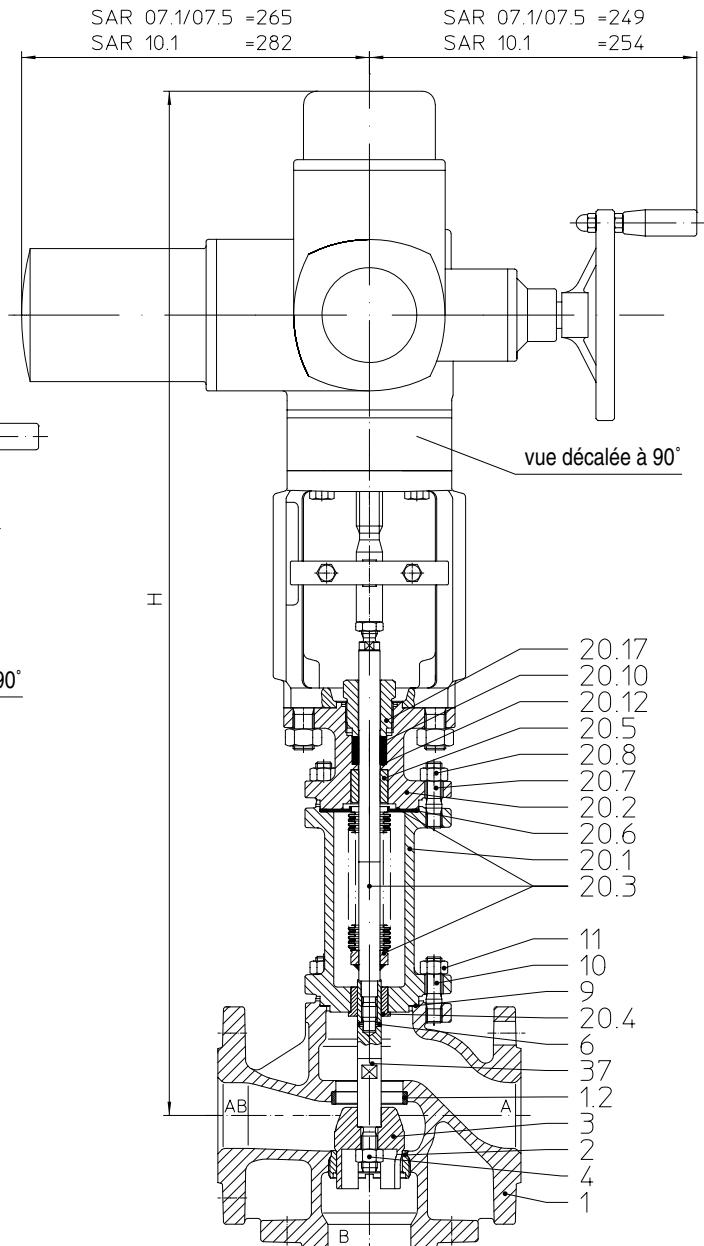
2) Les temps de manoeuvre indiqués concernent la fréquence 50 Hz.

3) Des réductions de la valeur du Kvs sont possibles pour les modèles avec des clapets de type V (cf. page 12).

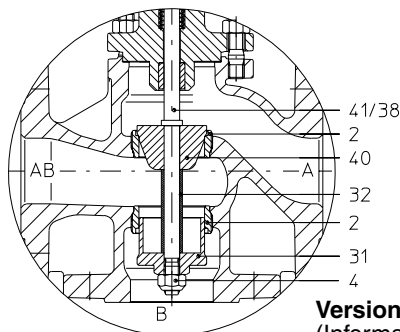
(Matériau et numéro de figure, voir les caractéristiques techniques des robinets ou la nomenclature.)



**Fig. 450**



**Fig. 451**



**Version diviseur à partir de DN40**  
 (Informations supplémentaires page 18.)



**Hauteurs et poids**

DN		40	50	65	80	100	125	150
...450	H (mm)	640	638	674	690	709	756	818
	<b>SAR 07.1 / 07.5</b> PN16 / PN25-40 (kg)	39,3/40,5	44,6/46,1	51,3/53,4	57,8/60,4	74/78	95/123	123/165
	H (mm)			686	702	721	768	830
	<b>SAR 10.1</b> PN16 / PN25-40 (kg)			55,8/57,9	62,3/64,9	79/83	100/127	127/170
...451	H (mm)	809	803	909	922	938	1111	1144
	<b>SAR 07.1 / 07.5</b> PN16 / PN25-40 (kg)	43,8/45,4	48,5/50,4	57,6/60,3	67,5/71,1	85/90	105/133	133/176
	H (mm)						1123	1156
	<b>SAR 10.1</b> PN16 / PN25-40 (kg)						110/138	137/180
Autres dimensions: cf page 17.		(Pour l'exécution avec AUMA SAR Ex, encombrements en hauteur différents.)						

## Pressions de fermeture max. admissibles pour les deux positions finales

avec sens d'écoulement opposé au sens de fermeture du clapet et avec  $P_2 = 0$  (respecter les limites dictées par le PN., cf. page 17.)

Fig. 450

Fonction mélangeur		DN	40	50	65	80	100	125	150	
AB  A B	∅ du siège A / B (mm)		41/40	51/50	66/60	81/75	101/95	120/120	140/140	
	valeurs Kvs Standard		25	40	63	100	160	250	320	
	valeurs Kvs réduites <sup>3)</sup>		16	25	40	63	100	160	250	
	course (mm)		20			30			50	
	Servomoteur <sup>1)</sup> <b>AUMA SAR 07.1</b> Embase Forme A TR 20 x 4	pression de fermeture (bar)	I./II. Fermeture	40	40	40	29,7	19		
Régulation			40	36,5	21,4	14	8,8			
couple (Nm)		15	20	30	30	30				
temps de manoeuvre <sup>2)</sup> (s)		54			56					
vitesse de sortie (min <sup>-1</sup> )		5,6			8					
Servomoteur <sup>1)</sup> <b>AUMA SAR 07.5</b> Embase Forme A TR 26 x 5	pression de fermeture (bar)	I./II. Fermeture		40	40	40	26,9	18,9	13,8	
		Régulation		40	30,5	20	12,8	8,9	6,5	
	couple (Nm)			30	40	60	60	60	60	
	temps de manoeuvre <sup>2)</sup> (s)			43	64			55		
	vitesse de sortie (min <sup>-1</sup> )			5,6	5,6			11		
Servomoteur <sup>1)</sup> <b>AUMA SAR 10.1</b> Embase Forme A TR 26 x 5	pression de fermeture (bar)	I./II. Fermeture			40	40	31,6	32,3	23,7	
		Régulation			40	40	26,9	18,9	13,8	
	couple (Nm)				60	60	70	100	100	
	temps de manoeuvre <sup>2)</sup> (s)				64			55		
	vitesse de sortie (min <sup>-1</sup> )				5,6			11		
Fonction diviseur		DN	40	50	65	80	100	125	150	
AB  A B	∅ du siège A / B (mm)		40/40	50/50	60/60	75/75	90/90	105/105	125/125	
	valeurs Kvs Standard		14	25	45	60	95	170	200	
	valeurs Kvs réduites <sup>3)</sup>		--	--	--	--	--	--	--	
	course (mm)		20			30				
	Servomoteur <sup>1)</sup> <b>AUMA SAR 07.1</b> Embase Forme A TR 20 x 4	pression de fermeture (bar)	I./II. Fermeture	40	40	40	34,7	24	17,4	12,2
Régulation			40	37,6	25,8	16,4	11,2	8	5,6	
couple (Nm)		15	20	30	30	30	30	30		
temps de manoeuvre <sup>2)</sup> (s)		54			56					
vitesse de sortie (min <sup>-1</sup> )		5,6			8					
Servomoteur <sup>1)</sup> <b>AUMA SAR 07.5</b> Embase Forme A TR 26 x 5	pression de fermeture (bar)	I./II. Fermeture		40	40	40	33,9	24,6	17,3	
		Régulation		40	36,8	23,4	16,2	11,6	8,1	
	couple (Nm)			30	35	50	60	60	60	
	temps de manoeuvre <sup>2)</sup> (s)			43	64					
	vitesse de sortie (min <sup>-1</sup> )			5,6	5,6					
Servomoteur <sup>1)</sup> <b>AUMA SAR 10.1</b> Embase Forme A TR 26 x 5	pression de fermeture (bar)	I./II. Fermeture			40	40	39,8	40	29,5	
		Régulation			40	40	33,9	24,6	17,3	
	couple (Nm)				60	70	70	100	100	
	temps de manoeuvre <sup>2)</sup> (s)				64					
	vitesse de sortie (min <sup>-1</sup> )				5,6					

I. Fig. 450: garniture d'étanchéité à chevrons en PTFE; II. Fig. 450: presse-étoupe en PTFE / graphite pur

Pressions de fermeture plus élevées pour DN125-150 en rapport avec AUMA SAR 14.1 sur demande.

<sup>1)</sup> Tension moteur: 400 V 50 Hz triphasé  
(autres tensions sur demande)

Autres caractéristiques techniques du servomoteur: cf. tarif

<sup>2)</sup> Les temps de manoeuvre indiqués concernent la fréquence 50 Hz.

<sup>3)</sup> D'autres réductions de la valeur du Kvs sont possibles pour les modèles avec deux bagues de siège vissées (cf. page 18).

**Pressions de fermeture max. admissibles pour les deux positions finales**

 avec sens d'écoulement opposé au sens de fermeture du clapet et avec  $P_2 = 0$  (respecter les limites dictées par le PN., cf. page 17.)

**Fig. 451**

Fonction mélangeur		DN	40	50	65	80	100	125	150	
		AB ← A B	∅ du siège A / B (mm)	41/40	51/50	66/60	81/75	101/95	120/120	140/140
		valeurs Kvs Standard	25	40	63	100	160	250	320	
		valeurs Kvs réduites <sup>3)</sup>	16	25	40	63	100	160	250	
		course (mm)	20		30		50			
Servomoteur <sup>1)</sup> <b>AUMA SAR 07.1</b> Embase Forme A TR 20 x 4	pression de fermeture (bar)	III.	Fermeture	40	40	40	29,5	18,9		
			Régulation	40	35,7	21,1	13,8	8,7		
	couple (Nm)			15	20	30	30	30		
	temps de manoeuvre <sup>2)</sup> (s)			54		56				
	vitesse de sortie (min <sup>-1</sup> )			5,6		8				
Servomoteur <sup>1)</sup> <b>AUMA SAR 07.5</b> Embase Forme A TR 26 x 5	pression de fermeture (bar)	III.	Fermeture		40	40	30,8	19,7	18,8	13,7
			Régulation		40	30,2	19,8	12,6	8,7	6,3
	couple (Nm)				30	40	45	45	60	60
	temps de manoeuvre <sup>2)</sup> (s)				43	64		55		
	vitesse de sortie (min <sup>-1</sup> )				5,6		11			
Servomoteur <sup>1)</sup> <b>AUMA SAR 10.1</b> Embase Forme A TR 26 x 5	pression de fermeture (bar)	III.	Fermeture						28,8	21,1
			Régulation						18,8	13,7
	couple (Nm)							90	90	
	temps de manoeuvre <sup>2)</sup> (s)							55		
	vitesse de sortie (min <sup>-1</sup> )							11		
Fonction diviseur		DN	40	50	65	80	100	125	150	
		AB ← A B	∅ du siège A / B (mm)	40/40	50/50	60/60	75/75	90/90	105/105	125/125
		valeurs Kvs Standard	14	25	45	60	95	170	200	
		valeurs Kvs réduites <sup>3)</sup>	--	--	--	--	--	--	--	
		course (mm)	20		30					
Servomoteur <sup>1)</sup> <b>AUMA SAR 07.1</b> Embase Forme A TR 20 x 4	pression de fermeture (bar)	III.	Fermeture	40	40	40	34,5	23,9	17,1	12
			Régulation	40	36,7	25,5	16,1	11,1	7,8	5,4
	couple (Nm)			15	20	25	30	30	30	30
	temps de manoeuvre <sup>2)</sup> (s)			54		56				
	vitesse de sortie (min <sup>-1</sup> )			5,6		8				
Servomoteur <sup>1)</sup> <b>AUMA SAR 07.5</b> Embase Forme A TR 26 x 5	pression de fermeture (bar)	III.	Fermeture		40	40	35,9	24,9	24,3	17,1
			Régulation		40	36,4	23,2	16	11,4	7,9
	couple (Nm)				30	35	45	45	60	60
	temps de manoeuvre <sup>2)</sup> (s)				43	64				
	vitesse de sortie (min <sup>-1</sup> )				5,6					
Servomoteur <sup>1)</sup> <b>AUMA SAR 10.1</b> Embase Forme A TR 26 x 5	pression de fermeture (bar)	III.	Fermeture						37,3	26,3
			Régulation						24,3	17,1
	couple (Nm)							90	90	
	temps de manoeuvre <sup>2)</sup> (s)							64		
	vitesse de sortie (min <sup>-1</sup> )							5,6		

**III. Fig. 451:** soufflet métallique d'étanchéité

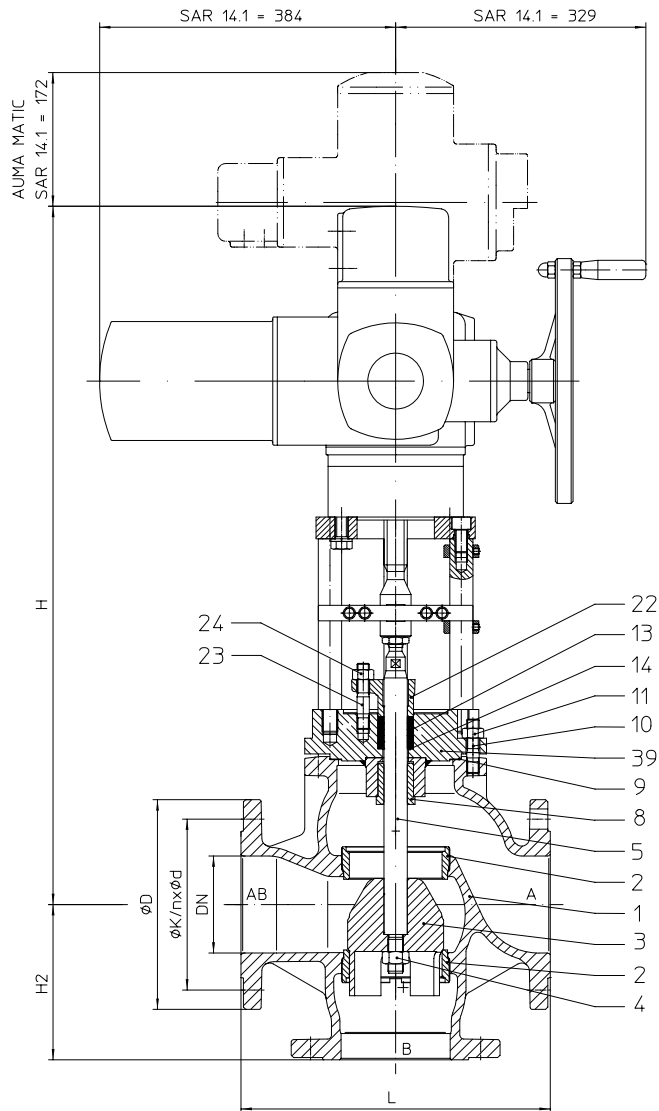
<sup>1)</sup> Tension moteur: 400 V 50 Hz triphasé  
(autres tensions sur demande)

Autres caractéristiques techniques du servomoteur: cf. tarif.

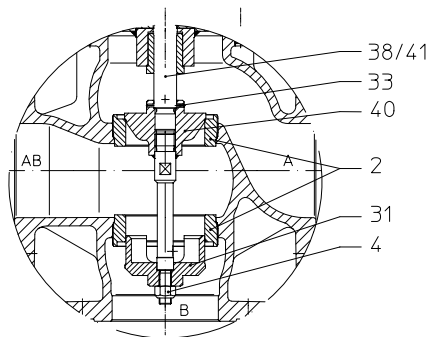
<sup>2)</sup> Les temps de manoeuvre indiqués concernent la fréquence 50 Hz.

<sup>3)</sup> D'autres réductions de la valeur du Kvs sont possibles pour les modèles avec deux bagues de siège vissées (cf. page 18).

(Matériau et numéro de figure, voir les caractéristiques techniques des robinets ou la nomenclature.)



**Fig. 450**



**Version diviseur** à partir de DN40  
 (Informations supplémentaires page 18.)

**Hauteurs et poids**

DN		125v		150v	
...450v	H	(mm)		899	
	SAR 14.1	PN16/PN25-40	(kg)	134 / 161	
				161 / 204	

Autres dimensions: cf page 17.

(Pour l'exécution avec AUMA SAR Ex, encombrements en hauteur différents.)

**Pressions de fermeture max. admissibles pour les deux positions finales**

 avec sens d'écoulement opposé au sens de fermeture du clapet et avec  $P_2 = 0$  (respecter les limites dictées par le PN., cf. page 17.)

**Fig. 450**

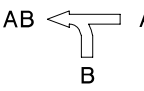
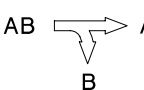
		DN		125 v	150 v
				Ø du siège A / B (mm)	
<b>Fonction mélangeur</b> 	AB ← A B	valeurs Kvs Standard		250	320
		valeurs Kvs réduites <sup>3)</sup>		160	250
		course (mm)		50	
Servomoteur <sup>1)</sup> <b>AUMA SAR 14.1</b> Embase Forme A TR 30 x 6	pression de fermeture (bar)	I./II.	Fermeture	40	33,9
			Régulation	31,3	22,9
	couple (Nm)		175		175
	temps de manoeuvre <sup>2)</sup> (s)		63		
	vitesse de sortie (min <sup>-1</sup> )		8		
		DN		125 v	150 v
		Ø du siège A / B (mm)		105/105	125/125
<b>Fonction diviseur</b> 	AB → A B	valeurs Kvs Standard		170	200
		course (mm)		30	
Servomoteur <sup>1)</sup> <b>AUMA SAR 14.1</b> Embase Forme A TR 30 x 6	pression de fermeture (bar)	I./II.	Fermeture	40	40
			Régulation	40	28,6
	couple (Nm)		120		175
	temps de manoeuvre <sup>2)</sup> (s)		38		
	vitesse de sortie (min <sup>-1</sup> )		8		
<b>I. Fig. 450:</b> garniture d'étanchéité à chevrons en PTFE; <b>II. Fig. 450:</b> presse-étoupe en PTFE / graphite pur					

Fig. 451 avec AUMA SAR 14.1 sur demande.

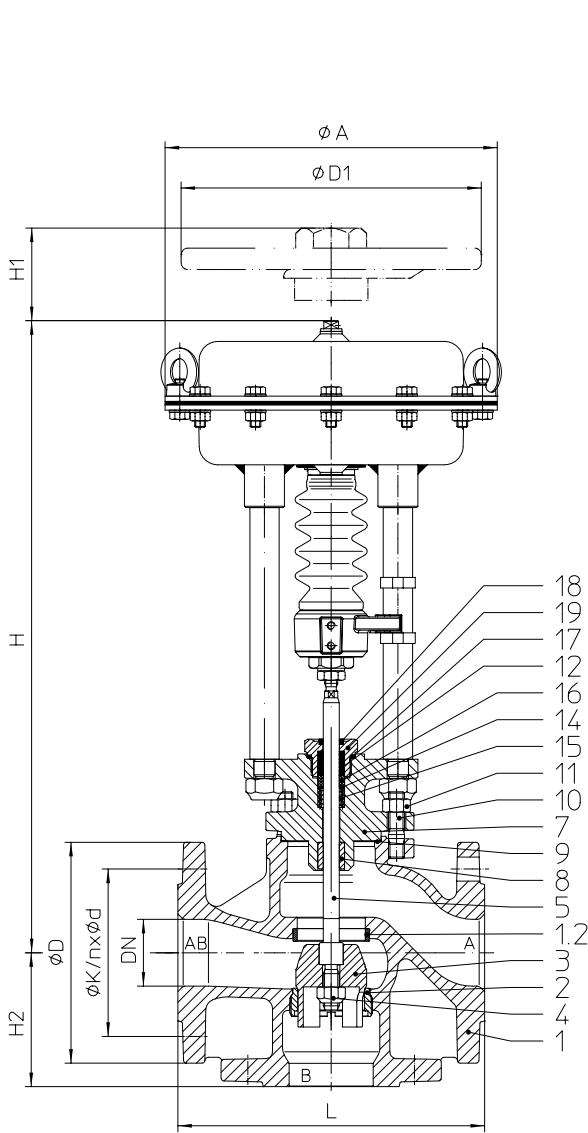
<sup>1)</sup> Tension moteur: 400 V 50 Hz triphasé  
 (autres tensions sur demande)

Autres caractéristiques techniques du servomoteur: cf. tarif

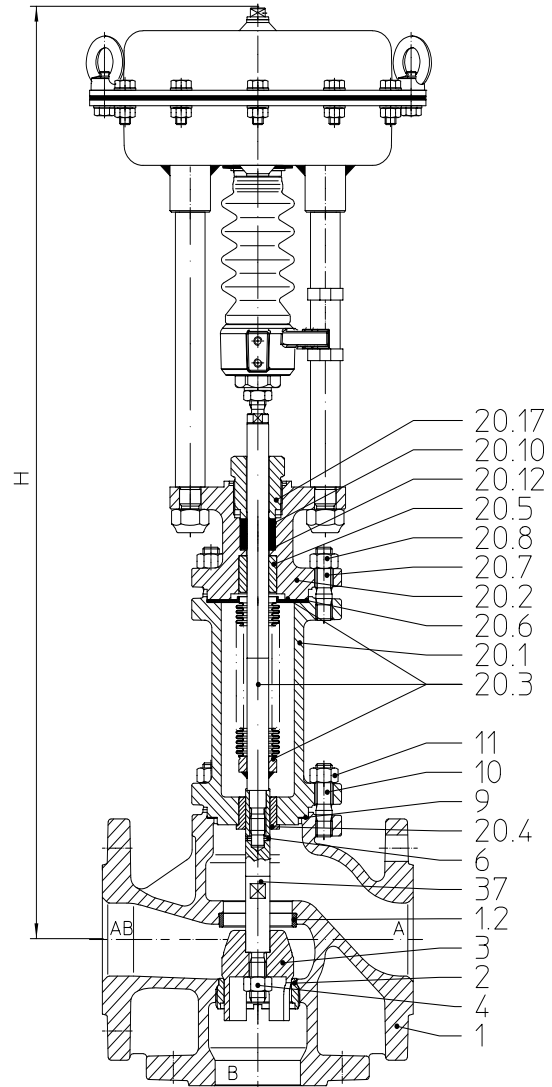
<sup>2)</sup> Les temps de manoeuvre indiqués concernent la fréquence 50 Hz.

<sup>3)</sup> D'autres réductions de la valeur du Kvs sont possibles sur demande.

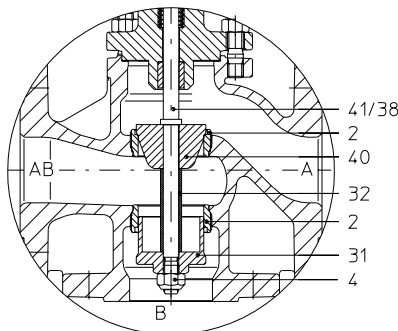
(Matériau et numéro de figure, voir les caractéristiques techniques des robinets ou la nomenclature.)



**Fig. 450**



**Fig. 451**



**Versión diviseur** à partir de DN40  
 (Informations supplémentaires page 18.)

**Hauteurs et poids**

DN		15	20	25	32	40	50	65	80	100	125	150
DP 32	∅ A (mm)	250										
	...450 H (mm)	450	450	454	480	486	484	520	536	555	602	
	PN16/PN25-40 (kg)	14,1/14,6	15,1/15,7	16,1/16,7	18,7/19,6	22/23,2	25,8/27,3	32,5/34,6	39/41,6	56/60	76/104	
	...451 H (mm)	635	635	639	665	655	649	755	768	784		
PN16/PN25-40 (kg)	17,1/17,8	18,1/18,9	19,3/20,2	21,7/22,8	26,5/28,1	29,7/31,6	38,8/41,5	48,7/52,3	66/72			
DP 33	∅ A (mm)	300										
	...450 H (mm)	505	505	509	535	541	539	575	591	610	657	719
	PN16/PN25-40 (kg)	20,1/20,6	21,1/21,7	22,1/22,7	24,7/25,6	28/29,2	31,8/33,3	38,5/40,6	45/47,6	62/66	82/110	110/153
	...451 H (mm)	690	690	694	720	710	704	810	823	839	1012	1045
PN16/PN25-40 (kg)	23,1/23,8	24,1/24,9	25,3/26,2	27,7/28,8	32,5/34,1	35,7/37,6	44,8/47,5	54,7/58,3	72/78	92/120	120/163	
DP 34	∅ A (mm)	405										
	...450 H (mm)							710	726	745	772	834
	PN16/PN25-40 (kg)							68,5/70,6	75/77,6	92/96	112/140	140/183
	...451 H (mm)							945	958	974	1127	1160
PN16/PN25-40 (kg)							74,8/77,5	84,7/88,3	102/108	122/150	150/193	

Autres dimensions: cf page 17.

**Commande manuelle**

Type d'actionneur	DP 32	DP 33	DP 34
∅ D1 (mm)	225	300	400
H1 (mm)	270	284	442
Poids (kg)	5	8	17

Caractéristiques techniques de l'actionneur: cf. fiche technique DP32-34T.

Selon le mode de fonctionnement du robinet et d'après le type de vanne, l'appareil de réglage peut atteindre deux positions finales différentes en cas de coupure de l'énergie auxiliaire:

**Rétraction de la tige en cas de coupure de l'énergie auxiliaire:**

- fonction mélangeur: voie A -> AB fermée
- fonction diviseur: voie B -> AB fermée

**Extension de la tige en cas de coupure de l'énergie auxiliaire:**

- fonction mélangeur: voie B -> AB fermée
- fonction diviseur: voie A -> AB fermée

**Pressions de fermeture max. admissibles pour les deux positions finales**

 avec sens d'écoulement opposé au sens de fermeture du clapet et avec  $P_2 = 0$  (respecter les limites dictées par le PN., cf. page 17.)

**Fermeture par ressorts voie A -> AB ou fermeture par ressorts voie B -> AB**

Fonction mélangeur		DN	15	20	25	32	40	50	65	80	100	125	150		
		Ø du siège A / B (mm)	21/20	21/25	27/27	31/32	41/40	51/50	66/60	81/75	101/95	120/120	140/140		
AB ← A	B	valeurs Kvs standard	4	6,3	10	16	25	40	63	100	160	250	320		
		valeurs Kvs réduites <sup>3)</sup>	2,5	4	6,3	10	16	25	40	63	100	160	250		
		course (mm)	20						30			50			
Actionneur DP 32	Signal de commande (bar)	Pression de commande nécessaire (bar)	0,2-1,0	I.	5,5	3,3	2,6	1,4							
				II.	2,3	1									
				III.											
			0,4-1,2	I.	18,6	12,6	10,7	7,2	3,9	2,2					
				II.	15,4	10,3	8,7	5,8	3	1,6					
				III.	8,6	8	7,1	4,6	1,7						
			0,8-2,4	I.	40	31,4	26,8	18,8	11	6,8	3,7	2,2	1,2		
				II.	40	29,1	24,8	17,4	10,2	6,3	3,2	1,9	1		
				III.	26,4	25,7	23,2	16,2	8,9	5,4	2,9	1,7			
			1,5-2,5	I.		40	40	39,1	23,5	15					
				II.		40	40	37,7	22,7	14,4					
				III.	40	40	40	36,5	21,4	13,6					
			2,0-3,3	I.				40	32,5	20,8					
				II.				40	31,6	20,2					
				III.				40	30,3	19,4					
Actionneur DP 33	Signal de commande (bar)	Pression de commande nécessaire (bar)	0,2-1,0	I.	13,3 c <sup>4)</sup>	8,8 c <sup>4)</sup>	7,4 c <sup>4)</sup>	4,9 c <sup>4)</sup>	2,4 c <sup>4)</sup>	1,2 c <sup>4)</sup>					
				II.	10,1 c <sup>4)</sup>	6,5 c <sup>4)</sup>	5,4 c <sup>4)</sup>	3,4 c <sup>4)</sup>	1,6 c <sup>4)</sup>						
				III.	5 a <sup>4)</sup>	4,3 a <sup>4)</sup>	3,8 a <sup>4)</sup>	2,2 a <sup>4)</sup>							
			0,4-1,2	I.	34,2 c <sup>4)</sup>	23,7 c <sup>4)</sup>	20,2 c <sup>4)</sup>	14,1 c <sup>4)</sup>	8,1 c <sup>4)</sup>	4,9 c <sup>4)</sup>	2,5 <sup>4)</sup>	1,4 <sup>4)</sup>			
				II.	31 c <sup>4)</sup>	21,4 c <sup>4)</sup>	18,3 c <sup>4)</sup>	12,7 c <sup>4)</sup>	7,3 c <sup>4)</sup>	4,4 c <sup>4)</sup>	2,1 <sup>4)</sup>	1,1 <sup>4)</sup>			
				III.	19,1 a <sup>4)</sup>	18,5 a <sup>4)</sup>	16,6 a <sup>4)</sup>	11,5 a <sup>4)</sup>	5,9 a <sup>4)</sup>	3,5 a <sup>4)</sup>	1,8 a <sup>4)</sup>				
			0,8-2,4	I.	40 a <sup>4)</sup>	40 a <sup>4)</sup>	40 a <sup>4)</sup>	32,5 a <sup>4)</sup>	19,5 a <sup>4)</sup>	12,3 a <sup>4)</sup>	7 <sup>4)</sup>	4,4 <sup>4)</sup>	2,6 <sup>4)</sup>		
				II.	40 a <sup>4)</sup>	40 a <sup>4)</sup>	40 a <sup>4)</sup>	31,1 a <sup>4)</sup>	18,6 a <sup>4)</sup>	11,8 a <sup>4)</sup>	6,5 <sup>4)</sup>	4,1 <sup>4)</sup>	2,4 <sup>4)</sup>		
				III.	40 <sup>4)</sup>	40 <sup>4)</sup>	40 <sup>4)</sup>	29,9 <sup>4)</sup>	17,3 <sup>4)</sup>	10,9 <sup>4)</sup>	6,2 <sup>4)</sup>	3,9 <sup>4)</sup>	2,3 <sup>4)</sup>		
			1,5-3,0	I.							14,8	9,6	6		
				II.							14,3	9,3	5,8		
				III.							14	9,1	5,7		
			1,7-2,7	I.				40 <sup>a)</sup>	40 <sup>a)</sup>	29 <sup>a)</sup>					
				II.				40 <sup>a)</sup>	40 <sup>a)</sup>	28,4 <sup>a)</sup>					
				III.				40	40	27,6					
2,0-4,0 (2,3-3,7)	I.						(40)	20,3	13,3	8,4					
	II.						(39,5)	19,9	12,9	8,2					
	III.						(38,7)	19,6	12,8	8,1					
Actionneur DP 34	Signal de commande (bar)	Pression de commande nécessaire (bar)	0,2-1,0	I.					2,5 <sup>b)</sup>	1,5 <sup>b)</sup>					
				II.					2,1 <sup>b)</sup>	1,2 <sup>b)</sup>					
				III.					1,8 <sup>e)</sup>	1 <sup>e)</sup>					
			0,4-1,2	I.						7 <sup>b)</sup>	4,4 <sup>b)</sup>	2,7 <sup>b)</sup>	1,8	1,2	
				II.						6,6 <sup>b)</sup>	4,1 <sup>b)</sup>	2,5 <sup>b)</sup>	1,6	1,1	
				III.						6,3 <sup>d)</sup>	3,9 <sup>d)</sup>	2,3 <sup>d)</sup>	1,4 <sup>a)</sup>		
			0,8-2,4	I.						16	10,4	6,5	4,5	3,2	
				II.						15,5	10,1	6,3	4,3	3,1	
				III.						15,2 <sup>b)</sup>	9,9 <sup>b)</sup>	6,2 <sup>b)</sup>	4,1	3	
			1,5-3,0 (2,1-3,0)	I.						(40)	(29,7)	(19)	9,3	6,7	
				II.						(40)	(29,4)	(18,8)	9,1	6,6	
				III.									8,9	6,5	
			2,0-4,0 (2,4-3,6)	I.							(34,2)	(21,9)	12,7	9,2	
				II.							(33,9)	(21,7)	12,5	9,1	
				III.									12,3	9	

I. Fig. 450: garniture d'étanchéité à chevrons en PTFE; II. Fig. 450: presse-étoupe en PTFE / graphite pur; III. Fig. 451: soufflet métallique d'étanchéité

Pression de réglage pour les actionneurs pneumatiques DP: max. admissible 6 bar

Limitation de la pression de réglage pour l'appareil de réglage: max. admissible a) 5 bar b) 4,5 bar c) 4 bar d) 3,5 bar e) 3 bar

Pressions de fermeture supérieures pour DN 125v-150v avec DP34T consulter la fiche technique de Fig. 450 / 451 !


<sup>3)</sup> D'autres réductions de la valeur du Kvs sont possibles pour les modèles dont les deux sièges sont vissés (cf. page 18).

<sup>4)</sup> En fonctions mélangeur et les ressorts fermés la direction A->AB, le max. pression de commande est 3,5 bar.

**Pressions de fermeture max. admissibles pour les deux positions finales**

 avec sens d'écoulement opposé au sens de fermeture du clapet et avec  $P_2 = 0$  (respecter les limites dictées par le PN., cf. page 17.)

**Fermeture par ressorts voie A -> AB ou fermeture par ressorts voie B -> AB**

Fonction diviseur		DN		15	20	25	32	40	50	65	80	100	125	150			
		Ø du siège A / B (mm)		21/20	21/25	27/27	31/32	40/40	50/50	60/60	75/75	90/90	105/105	125/125			
AB		valeurs Kvs standard		4	6,3	10	16	14	25	45	60	95	170	200			
		valeurs Kvs réduites <sup>3)</sup>		2,5	4	6,3	10	--	--	--	--	--	--	--	--		
		course (mm)		20						30							
Actionneur DP 32	Signal de commande (bar)	Pression de commande nécessaire (bar)	0,2-1,0	1,2	I.	2,7	1,6	1,3									
					II.	1,1											
					III.												
			0,4-1,2	1,6	I.	9,3	6,3	5,3	3,6	4,1	2,3	1,2					
					II.	7,7	5,2	4,3	2,9	3,2	1,7						
					III.	4,3	4	3,5	2,3	1,9							
			0,8-2,4	3,2	I.	22,5	15,7	13,4	9,4	11,6	7,1	4,5	2,7	1,7	1,1		
					II.	20,8	14,5	12,4	8,7	10,6	6,5	4	2,3	1,4			
					III.	13,2	12,9	11,6	8,1	9,3	5,6	3,7	2,1	1,3			
			1,5-2,5	4,0	I.	40	32,1	27,5	19,6	24,5	15,4						
					II.	40	30,9	26,5	18,8	23,6	14,8						
					III.	28,7	28,4	25,7	18,3	22,3	14						
			2,0-3,3	5,3	I.		40	37,6	26,8	33,8	21,4						
					II.		40	36,6	26,1	32,9	20,8						
					III.	39,8	39,5	35,8	25,5	31,6	19,9						
Actionneur DP 33	Signal de commande (bar)	Pression de commande nécessaire (bar)	0,2-1,0	1,2	I.	6,6 <sup>c)</sup>	4,4 <sup>c)</sup>	3,7 <sup>c)</sup>	2,4 <sup>c)</sup>	2,6 <sup>c)</sup>	1,3 <sup>c)</sup>						
					II.	5 <sup>c)</sup>	3,3 <sup>c)</sup>	2,7 <sup>c)</sup>	1,7 <sup>c)</sup>	1,7 <sup>c)</sup>							
					III.	2,5 <sup>a)</sup>	2,2 <sup>a)</sup>	1,9 <sup>a)</sup>	1,1 <sup>a)</sup>								
			0,4-1,2	1,6	I.	17,1 <sup>c)</sup>	11,9 <sup>c)</sup>	10,1 <sup>c)</sup>	7 <sup>c)</sup>	8,5 <sup>c)</sup>	5,1 <sup>c)</sup>	3,2	1,8	1,1			
					II.	15,5 <sup>c)</sup>	10,7 <sup>c)</sup>	9,1 <sup>c)</sup>	6,3 <sup>c)</sup>	7,6 <sup>c)</sup>	4,5 <sup>c)</sup>	2,6	1,4				
					III.	9,6 <sup>a)</sup>	9,2 <sup>a)</sup>	8,3 <sup>a)</sup>	5,7 <sup>a)</sup>	6,3 <sup>a)</sup>	3,6 <sup>a)</sup>	2,3 <sup>a)</sup>	1,2 <sup>a)</sup>				
			0,8-2,4	3,2	I.	38 <sup>a)</sup>	26,8 <sup>a)</sup>	23 <sup>a)</sup>	16,3 <sup>a)</sup>	20,3 <sup>a)</sup>	12,7 <sup>a)</sup>	8,5	5,2	3,5	2,4	1,6	
					II.	36,4 <sup>a)</sup>	25,6 <sup>a)</sup>	22 <sup>a)</sup>	15,6 <sup>a)</sup>	19,4 <sup>a)</sup>	12,1 <sup>a)</sup>	8	4,9	3,2	2,2	1,4	
					III.	23,7	23,4	21,2	15	18,1	11,3	7,6	4,7	3,1	1,9	1,2	
			1,5-3,0	4,5	I.							17,9	11,2	7,7	5,4	3,7	
					II.							17,3	10,9	7,4	5,2	3,6	
					III.							17	10,7	7,3	5	3,4	
			1,7-2,7	4,4	I.	40 <sup>a)</sup>	40 <sup>a)</sup>	40 <sup>a)</sup>	37 <sup>a)</sup>	40 <sup>a)</sup>	29,8 <sup>a)</sup>						
					II.	40 <sup>a)</sup>	40 <sup>a)</sup>	40 <sup>a)</sup>	36,3 <sup>a)</sup>	40 <sup>a)</sup>	29,3 <sup>a)</sup>						
					III.	40	40	40	35,7	40	28,4						
2,0-4,0 (2,3-3,7)	6,0 (6,0)	I.				(40)		(40)	24,5	15,5	10,7	7,6	5,3				
		II.				(40)		(40)	24	15,2	10,4	7,4	5,1				
		III.				(40)		(39,8)	23,6	15	10,3	7,2	5				
Actionneur DP 34	Signal de commande (bar)	Pression de commande nécessaire (bar)	0,2-1,0	1,2	I.					3,2 <sup>b)</sup>	1,8 <sup>b)</sup>	1,1 <sup>b)</sup>					
					II.					2,7 <sup>b)</sup>	1,5 <sup>b)</sup>						
					III.					2,3 <sup>e)</sup>	1,2 <sup>e)</sup>						
			0,4-1,2	1,6	I.						8,6 <sup>b)</sup>	5,3 <sup>b)</sup>	3,5 <sup>b)</sup>	2,4	1,6		
					II.						8 <sup>b)</sup>	4,9 <sup>b)</sup>	3,2 <sup>b)</sup>	2,2	1,4		
					III.						7,7 <sup>d)</sup>	4,7 <sup>d)</sup>	3,1 <sup>d)</sup>	2 <sup>a)</sup>	1,3 <sup>a)</sup>		
			0,8-2,4	3,2	I.						19,3	12,2	8,3	5,9	4,1		
					II.						18,8	11,8	8,1	5,7	3,9		
					III.						18,4 <sup>b)</sup>	11,6 <sup>b)</sup>	7,9 <sup>b)</sup>	5,5	3,8		
			2,1-3,0	5,1	I.						40	34,7	24	17,4	12,2		
					II.						40	34,3	23,8	17,2	12		
					III.									16,9	11,9		
			2,4-3,6	6,0	I.								39,9	27,6	20	14,1	
					II.								39,5	27,4	19,8	13,9	
					III.									19,6	13,8		

**I. Fig. 450:** garniture d'étanchéité à chevrons en PTFE; **II. Fig. 450:** presse-étoupe en PTFE / graphite pur; **III. Fig. 451:** soufflet métallique d'étanchéité

Pression de réglage pour les actionneurs pneumatiques DP: max. admissible 6 bar

Limitation de la pression de réglage pour l'appareil de réglage: max. admissible a) 5 bar b) 4,5 bar c) 4 bar d) 3,5 bar e) 3 bar

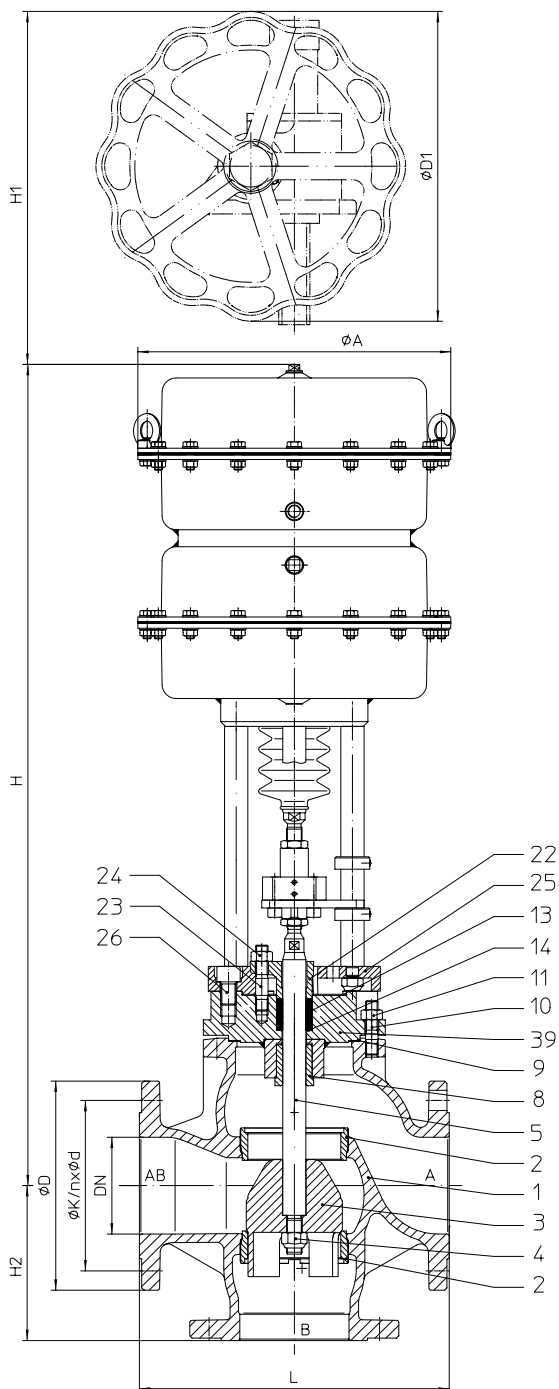
Pressions de fermeture supérieures pour DN 125-150 avec DP34T consulter la fiche technique de Fig. 450v / 451v !

<sup>3)</sup> D'autres réductions de la valeur du Kvs sont possibles pour les modèles dont les deux sièges sont vissés (cf. page 18).

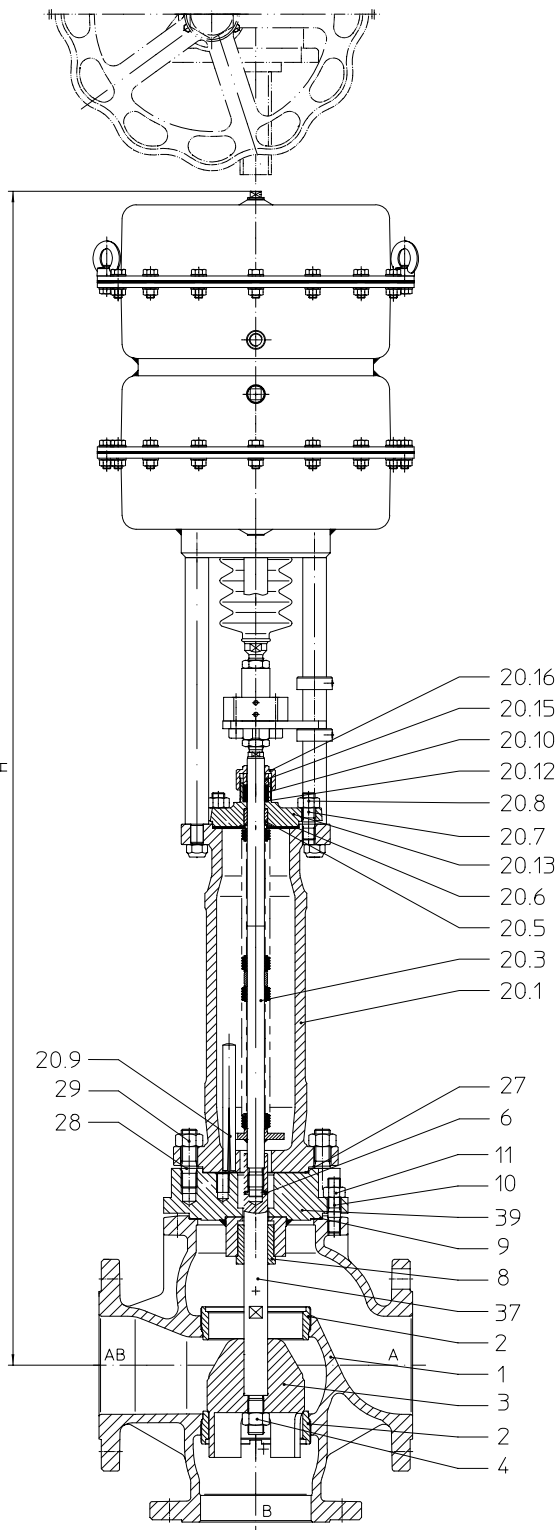
<sup>5)</sup> En fonctions diviseur et les ressorts fermés la direction B->AB, la max. pression de commande est 3,5 bar.



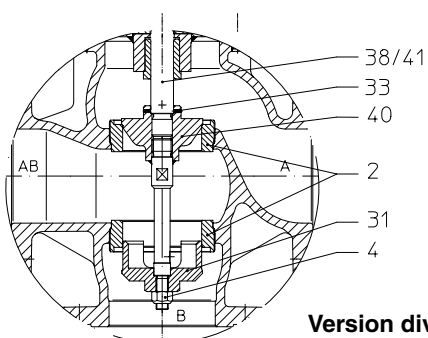
(Matériau et numéro de figure, voir les caractéristiques techniques des robinets ou la nomenclature.)



**Fig. 450**



**Fig. 451**



**Version diviseur**  
(Informations supplémentaires page 18.)

Selon le mode de fonctionnement du robinet et d'après le type de vanne, l'appareil de réglage peut atteindre deux positions finales différentes en cas de coupure de l'énergie auxiliaire.

**Rétraction de la tige en cas de coupure de l'énergie auxiliaire:**

- fonction mélangeur: voie A -> AB fermée
- fonction diviseur: voie B -> AB fermée

**Extension de la tige en cas de coupure de l'énergie auxiliaire:**

- fonction mélangeur: voie B -> AB fermée
- fonction diviseur: voie A -> AB fermée

**Hauteurs et poids**

DN		125v	150v
DP 34 T	∅ A(mm)	405	
	...450	H (mm)	1062
		PN16/25-40 (kg)	184 / 211
			211 / 254
...451	H (mm)	1509	1542
	PN16/25-40 (kg)	194 / 222	221 / 264

Autres dimensions: cf page 17.

**Commande manuelle**

Type d'actionneur	DP 34 T
∅ D1(mm)	400
H1(mm)	630
Poids (kg)	41

Autres caractéristiques techniques de l'actionneur:  
cf. fiche technique DP32-34T.

**Pressions de fermeture max. admissibles pour les deux positions finales**

avec sens d'écoulement opposé au sens de fermeture du clapet et avec P<sub>2</sub> = 0 (respecter les limites dictées par le PN., cf. p. 9)

Fermeture par ressorts voie A -> AB ou fermeture par ressorts voie B -> AB					
<b>Fonction mélangeur</b> 	DN		125v	150v	
	∅ du siège A / B (mm)		120/120	140/140	
	valeurs Kvs standard		250	320	
	valeurs Kvs réduites		160	250	
	course (mm)		50		
<b>Antrieb DP 34 T</b>	Signal de commande (bar)	Pression de commande nécessaire (bar)	1,2	II.	1,4 <sup>b)</sup>
				III.	1,4 <sup>e)</sup>
			1,6	II.	4,1 <sup>b)</sup>
				III.	4,1 <sup>d)</sup>
			3,2	II.	9,6
				III.	9,6 <sup>b)</sup>
			4,5	II.	19,1
				III.	19,2 <sup>a)</sup>
			6,0	II./III.	26
<b>Fonction diviseur</b> 	DN		125v	150v	
	∅ du siège A / B (mm)		105/105	125/125	
	valeurs Kvs standard		170	200	
	valeurs Kvs réduites		--	--	
	course (mm)		30		
<b>Antrieb DP 34 T</b>	Signal de commande (bar)	Pression de commande nécessaire (bar)	1,2	II.	1,9 <sup>b)</sup>
				III.	2 <sup>e)</sup>
			1,6	II.	5,5 <sup>b)</sup>
				III.	5,5 <sup>d)</sup>
			3,2	II.	12,5
				III.	12,5 <sup>b)</sup>
			5,1	II.	35,4
			6,0	II.	40
<b>II. Fig. 450:</b> presse-étoupe en PTFE / graphite pur; <b>III. Fig. 451:</b> soufflet métallique d'étanchéité					
Pression de réglage pour les actionneurs pneumatiques DP: max. admissible 6 bar Limitation de la pression de réglage pour l'appareil de réglage: max. admissible a) 5 bar b) 4,5 bar c) 4 bar d) 3,5 bar e) 3 bar					

**Lors de la commande, prière d'indiquer:**

- |                              |                         |  |
|------------------------------|-------------------------|--|
| 1. le numéro de figure       | 4. le matériau du corps | 7. l'étanchéité de la tige                         |
| 2. le diamètre nominal (DN)  | 5. le modèle de clapet  | 8. le type d'actionneur                            |
| 3. la pression nominale (PN) | 6. valeur Kvs           | 9. les éventuels versions spéciales et accessoires |

**Exemple:**

Figure 35.450; diamètre nominal DN 100; pression nominale PN40; matériau du corps 1.0619+N; version mélangeur; valeur kvs 160; étanchéité de tige: à chevron en PTFE; ARI-PREMIO 5 kN.

Dimensions en mm  
Poids en kg  
Pressions en barg (surpression)  
1 bar ≙ 10<sup>5</sup> Pa ≙ 0,1 MPa  
Kvs en m<sup>3</sup>/h  
1Kvs ≙ 0,85 Cv



Figure		PN16 - 12.450 <sup>6)</sup> / 12.451 <sup>6)</sup>	PN16 - 22.450 / 22.451 PN25 - 23.450 <sup>6)</sup> / 23.451 <sup>6)</sup>	PN25 - 34.450 / 34.451 PN40 - 35.450 / 35.451	PN40 - 55.450 / 55.451 <sup>6)</sup>	
Pièce	Description	Matériau et codification du matériau				
1	Corps	EN-JL1040, EN-GJL-250	EN-JS1049, EN-GJS-400-18U-LT	GP240GH+N, 1.0619+N	GX5CrNiMo19-11-2, 1.4408	
1.2	Bague de siège (cf. ill. page 18)	X20Cr13+QT, 1.4021+QT				--
2	Bague de siège * (cf. ill. page 18)	X20Cr13+QT, 1.4021+QT				X6CrNiMoTi17-12-2, 1.4571
3	Clapet *	X20Cr13+QT, 1.4021+QT				X6CrNiMoTi17-12-2, 1.4571
4	Ecrous hexagonaux *	A4				A4
5	Tige *	X20Cr13+QT, 1.4021+QT				X6CrNiMoTi17-12-2, 1.4571
6	Manchon de serrage *	X12CrNi17-7, 1.4310				A2
7	Chapeau à traverse	EN-JS1049, EN-GJS-400-18U-LT		GP240GH+N, 1.0619+N	GX5CrNiMo19-11-2, 1.4408	
8	Douille de guidage	X20Cr13+QT, 1.4021+QT (trempé)				X6CrNiMoTi17-12-2, 1.4571
9	Joint plat *	graphite pur avec âme en acier inoxydable, CrNi				
10	Goujons filetés	25CrMo4, 1.7218				A4 - 70
11	Ecrous hexagonaux	C35E, 1.1181				A4
12	Manchettes *	PTFE				
13	Anneau de garniture * (cf. illustration page 18)	PTFE ou graphite pur				
14	Rondelle *	X5CrNi18-10, 1.4301				
15	Ressort de pression *	X12CrNi17-7, 1.4310				
16	Douille *	PTFE renforcé				
17	Bague d'étanchéité *	acier doux / cuivre				X6CrNiMoTi17-12-2, 1.4571
18	Racleur *	PTFE renforcé				
19	Boulonnage *	X8CrNiS18-9, 1.4305				
20.1	Entretoise de soufflet	EN-JS1049, EN-GJS-400-18U-LT		GP240GH+N, 1.0619+N	GX5CrNiMo19-11-2, 1.4408	
20.2	Chapeau à traverse	EN-JS1049, EN-GJS-400-18U-LT		GP240GH+N, 1.0619+N	GX5CrNiMo19-11-2, 1.4408	
20.3	Ensemble tige/soufflet *	X20Cr13+QT, 1.4021+QT / X6CrNiTi18-10, 1.4541				X6CrNiMoTi17-12-2, 1.4571
20.4	Douille de guidage	X20Cr13+QT, 1.4021+QT (trempé)				X6CrNiMoTi17-12-2, 1.4571
20.5	Douille de guidage	X20Cr13+QT, 1.4021+QT (trempé)				X6CrNiMoTi17-12-2, 1.4571
20.6	Joint plat *	graphite pur avec âme en acier inoxydable, CrNi				
20.7	Goujons filetés	25CrMo4, 1.7218				A4 - 70
20.8	Ecrous hexagonaux	C35E, 1.1181				A4
20.9	Goupille cannelée d'ajustage	--	46S20+C, 1.0727+C		--	
20.10	Anneau de garniture *	graphite pur				
20.12	Rondelle *	X5CrNi18-10, 1.4301				
20.13	Corps de presse-étoupe	EN-JS1049, EN-GJS-400-18U-LT		GP240GH+N, 1.0619+N	--	
20.15	Bague de serrage	X20Cr13+QT, 1.4021+QT				--
20.16	Ecrou- raccord	X8CrNiS18-9, 1.4305				--
20.17	Boulonnage *	X8CrNiS18-9, 1.4305				
22	Couronne de presse-étoupe	EN-JS1049, EN-GJS-400-18U-LT				--
23	Goujons filetés	25CrMo4, 1.7218				--
24	Ecrous hexagonaux	C35E, 1.1181				--
25	Raccord de bride	EN-JS1049, EN-GJS-400-18U-LT				--
26	Vis à six pans creux	8.8-A 2 B				--
27	Joint plat *	graphite pur				--
28	Goujons filetés	25CrMo4, 1.7218				--
29	Ecrous hexagonaux	C35E, 1.1181				--
31	Clapet *	X20Cr13+QT, 1.4021+QT				X6CrNiMoTi17-12-2, 1.4571
32	Douille d'écartement *	X5CrNi18-10, 1.4301				
33	Manchon de serrage *	X12CrNi17-7, 1.4310				--
34	Bague de siège (cf. ill. page 18)	X20Cr13+QT, 1.4021+QT				X6CrNiMoTi17-12-2, 1.4571
37	Rallonge de tige *	X20Cr13+QT, 1.4021+QT				X6CrNiMoTi17-12-2, 1.4571
38	Rallonge de tige *	X20Cr13+QT, 1.4021+QT				X6CrNiMoTi17-12-2, 1.4571
39	Corps de presse-étoupe	P265 GH, 1.0425 / P250 GH, 1.0460				--
40	Clapet *	X20Cr13+QT, 1.4021+QT				X6CrNiMoTi17-12-2, 1.4571
41	Rallonge de tige *	X20Cr13+QT, 1.4021+QT				X6CrNiMoTi17-12-2, 1.4571
42	Boulonnage * (cf. ill. page 18)	X8CrNiS18-9, 1.4305				

\* pièces de rechange

<sup>6)</sup> jusqu'à DN100

## Caractéristiques techniques des robinets

<b>Type:</b>	Robinet de régulation 3 voies Fig. 450-451	<b>Clapet:</b>	Clapet parabolique / clapet à V renversé
<b>Diamètre nominal:</b>	DN 15-150	<b>Guidage:</b>	guidage de la tige et de siège
<b>Pression nominale:</b>	PN 16, PN 25, PN 40	<b>Courbe caractéristique:</b>	linéaire
<b>Étanchéité de la tige:</b> (cf. page 18)	Fig. 450 • Chevrons d'étanchéité en PTFE -10°C à +220°C • Presse-étoupe en PTFE -10°C à +250°C • Presse-étoupe en graphite pur -10°C à +450°C	<b>Rapport de réglage siège / clapet</b>	30 : 1
	Fig. 451 • Soufflet en acier inox avec presse-étoupe de sécurité -60°C à +450°C	<b>Étanchéité: classe de fuite:</b>	métal / métal - classe de fuite IV selon DIN EN 1349 ou IEC 60534
<b>Matériau du corps:</b>	EN-JL1040 (à DN100) PN16 Fig. 12.450 / 12.451 EN-JS1049 PN16 Fig. 22.450 / 22.451 EN-JS1049 (à DN100) PN25 Fig. 23.450 / 23.451 1.0619+N PN25 Fig. 34.450 / 34.451 1.0619+N PN40 Fig. 35.450 / 35.451 1.4408 PN40 Fig. 55.450 / 55.451 (55.451 à DN100) Autres matériaux et exécutions sur demande	<b>Extrait de domaines d'utilisation possibles:</b>	<b>Fig.450</b> • Eau de refroidissement • Saumure de refroidissement • Eau chaude • Eau surchauffée • Vapeur d'eau • Gaz  <b>Fig.451</b> • Réfrigérants • Eau de refroidissement • Eau chaude • Eau surchauffée • Huile caloporteur • Vapeur d'eau • Gaz  - autres domaines d'utilisation sur demande -

Caractéristiques techniques de l'actionneur: consulter la fiche technique de l'actionneur correspondant.

## Tableau des caractéristiques pressions / températures

Tenir compte de la réglementation technique.

selon DIN EN 1092-2		Température								
Matériau	PN	-60°C à <-10°C*	-10°C à 120°C	150°C	200°C	250°C	300°C	350°C	400°C	450°C
EN-JL1040	16	---	16 bar	14,4 bar	12,8 bar	11,2 bar	9,6 bar	---	---	---
EN-JS1049	16	sur demande	16 bar	15,5 bar	14,7 bar	13,9 bar	12,8 bar	11,2 bar	---	---
	25	sur demande	25 bar	24,3 bar	23 bar	21,8 bar	20 bar	17,5 bar	---	---

selon DIN EN 1092-1		Température									
Matériau	PN	-60°C à <-10°C	-10°C à 50°C	100°C	150°C	200°C	250°C	300°C	350°C	400°C	450°C
1.0619+N	25	18,7 bar	25 bar	23,3 bar	21,7 bar	19,4 bar	17,8 bar	16,1 bar	15 bar	14,4 bar	13,9 bar
	40	30 bar	40 bar	37,3 bar	34,7 bar	30,2 bar	28,4 bar	25,8 bar	24 bar	23,1 bar	22,2 bar
1.4408	40	40 bar	40 bar	37,3 bar	33,8 bar	31,1 bar	29,3 bar	27,6 bar	26,7 bar	25,6 bar	---

Des valeurs intermédiaires des pressions de service maxi.admissibles ne doivent être calculées par interpolation linéaire entre la valeur de température immédiatement inférieure et supérieure.

\* Robinet à tête allongée, vis et écrous en A4-70 (à températures en dessous -10°C)

Les robinets ARI en EN-JL1040 ne sont pas agréés pour une utilisation dans les installations selon TRD 110.

Il existe une autorisation de fabrication selon TRB 801 n° 45 (EN-JL1040 n'est pas autorisé selon TRB 801 n° 45).

## Dimensions des robinets

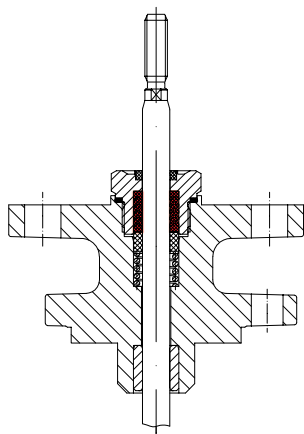
DN		15	20	25	32	40	50	65	80	100	125	150
L	(mm)	130	150	160	180	200	230	290	310	350	400	480
H2	(mm)	65	70	75	80	90	100	120	130	150	200	210

## Dimensions des brides

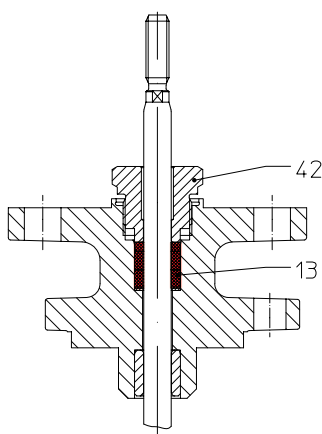
Brides selon DIN EN 1092-1 / -2 (Alésages de bride/ tolérances d'épaisseur sel. DIN 2533/2544/2545)

DN		15	20	25	32	40	50	65	80	100	125	150
PN 16	∅ D (mm)	95	105	115	140	150	165	185	200	220	250	285
	∅ K (mm)	65	75	85	100	110	125	145	160	180	210	240
	n x ∅ d1 (mm)	4 x 14	4 x 14	4 x 14	4 x 18	4 x 18	4 x 18	4 x 18	8 x 18	8 x 18	8 x 18	8 x 22
PN 25	∅ D (mm)	95	105	115	140	150	165	185	200	235	270	300
	∅ K (mm)	65	75	85	100	110	125	145	160	190	220	250
	n x ∅ d1 (mm)	4 x 14	4 x 14	4 x 14	4 x 18	4 x 18	4 x 18	8 x 18	8 x 18	8 x 22	8 x 26	8 x 26
PN 40	∅ D (mm)	95	105	115	140	150	165	185	200	235	270	300
	∅ K (mm)	65	75	85	100	110	125	145	160	190	220	250
	n x ∅ d1 (mm)	4 x 14	4 x 14	4 x 14	4 x 18	4 x 18	4 x 18	8 x 18	8 x 18	8 x 22	8 x 26	8 x 26

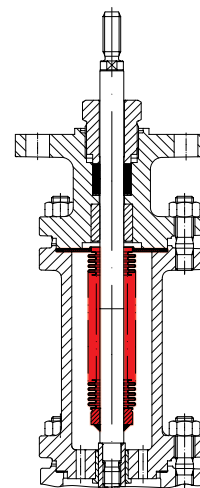
**Etanchéités de tige**



Garniture d'étanchéité à chevrons en PTFE comprimée par ressort

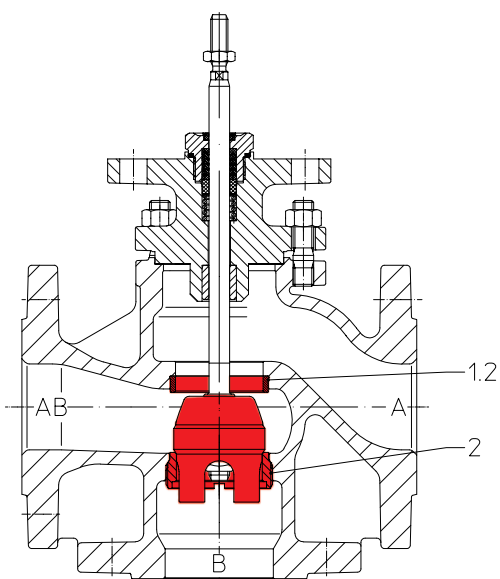


Presse-étoupe en PTFE / graphite pur

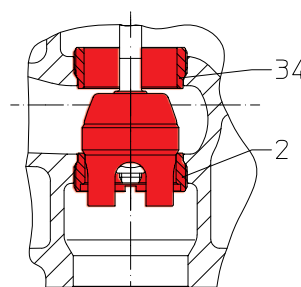


Soufflet métallique avec presse-étoupe de sécurité

**Modèles de clapet**

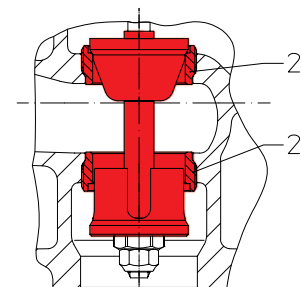


Obturbateur mélangeur avec bague de siège sertie et une bague de siège vissée (Exécution standard pour DN15-100)



Obturbateur mélangeur

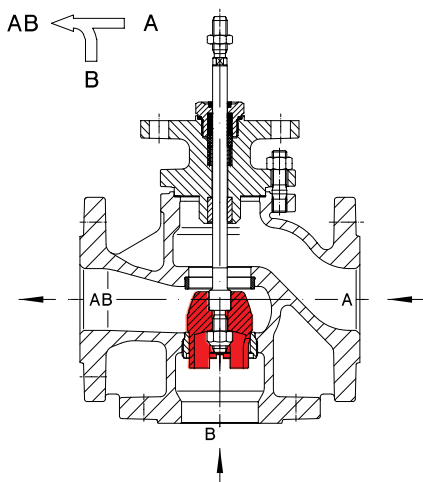
...avec deux bagues de siège vissées (Exécution standard pour DN 125/150 et pour exécution en acier inox)



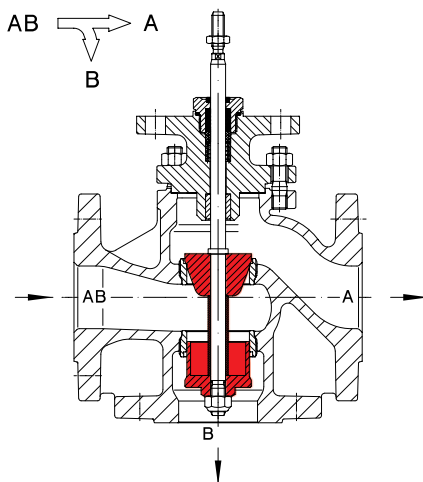
Obturbateur diviseur

...avec deux bagues de siège vissées (Exécution standard)

**Mode de fonctionnement**



Version à obturbateur mélangeur DN 15-150



Version à obturbateur diviseur DN 40-150 (Attention: Valeurs Kvs réduites)

Les robinets de régulation ARI sont surtout prévus pour être utilisés avec des servomoteurs électriques ou des actionneurs pneumatiques. Deux versions sont possibles selon l'utilisation: La version à obturbateur mélangeur est la version standard. Elle est utilisée lorsque le robinet fonctionne comme mélangeur (2 entrées, 1 sortie). Pour les DN 15 à 32, la version à obturbateur mélangeur peut être également utilisée comme diviseur (1 entrée, 2 sorties). Cette version peut être exceptionnellement utilisée comme diviseur pour DN ≥ 40 mais on ne peut avoir alors que de faibles pressions de fermeture. La version à obturbateur diviseur est utilisable uniquement pour le mode diviseur.



**Technique d'avenir.**  
 ROBINETTERIE ALLEMANDE DE QUALITÉ